



# ORGANIZACIONES VOLUNTARIAS NACIONALES ACTIVAS EN DESASTRES

## PUNTOS DE CONSENSO

---

### ASISTENCIA ESPIRITUAL EN DESASTRE

---

En 2006, el Comité de Asistencia Emocional y Espiritual de las Organizaciones Voluntarias Nacionales Activas en Desastre (NVOAD, por sus siglas en inglés) publicaron *Ilumina Nuestro Camino* para informar, fomentar y ratificar aquellos que responden a desastres, y fomentar las directrices que aseguran que los afectados por un desastre reciban servicios apropiados y respetuosos de cuidado espiritual. Como siguiente paso luego de la publicación de *Ilumina Nuestro Camino* y en el espíritu de las “cuatro C’s” de las NVOAD (cooperación, comunicación, coordinación y colaboración), el Comité de Asistencia Emocional y Espiritual comenzó a trabajar para definir directrices más específicas para los proveedores de cuidado espiritual en desastre. Los siguientes diez puntos de consenso trazaron una base para ese trabajo de continuidad.

#### 1. Conceptos básicos de cuidado espiritual en desastre<sup>1</sup>

La espiritualidad es una parte esencial de la humanidad. Los desastres perturban significativamente las vidas espirituales de las personas. El alimentar las necesidades espirituales de las personas contribuye a la sanación holística. Cada persona puede beneficiarse del cuidado espiritual en un momento de desastre.

#### 2. Tipos de cuidado espiritual en desastre<sup>2</sup>

El cuidado espiritual en desastre incluye muchos tipos de gestiones de cuidado. Los proveedores de cuidado espiritual tienen trasfondos diversos. La adhesión a las directrices y principios comunes de cuidado espiritual, asegura que este servicio se ofrezca y reciba apropiadamente.

#### 3. Recursos comunitarios locales

Como parte integral de la comunidad, previo al desastre, los proveedores locales de cuidado espiritual y las comunidades de fe son los recursos primarios de cuidado espiritual luego del desastre. Debido a que las comunidades locales de fe están equipadas únicamente para proveer asistencia de sanación, cualquier servicio de cuidado espiritual que proviene fuera de la comunidad, apoya pero no sustituye los esfuerzos locales. Los principios de las NVOAD - cooperación, coordinación, comunicación y colaboración – son esenciales para proveer cuidado espiritual en desastre.

#### 4. Cuidado emocional en desastre y su relación con el Cuidado espiritual en desastre<sup>3</sup>

Los proveedores de cuidado espiritual se asocian con profesionales de salud mental al asistir a las comunidades en desastre. El cuidado espiritual y el emocional tienen similitudes, sin embargo, son modalidades distintas de sanación. Los proveedores de cuidado espiritual pueden ser de gran valor al referir individuos para que reciban asistencia de salud mental, y viceversa.

#### 5. Cuidado espiritual en desastre durante respuesta y recuperación<sup>4</sup>

El cuidado espiritual juega un papel importante en todas las etapas de un desastre, incluyendo respuesta a corto plazo, a través de recuperación a largo plazo. Evaluar y proveer para las necesidades espirituales de individuos, familias y comunidades puede activar capacidades importantes de esperanza y resistencia. Las estrategias específicas para la ayuda espiritual durante las distintas etapas pueden reforzar esas fortalezas.

---

<sup>1</sup> *Light Our Way* pp. 52-54. <sup>2</sup> Ibid. <sup>3</sup> Ibid. <sup>4</sup> Ibid.

## 6. Cuidado emocional y espiritual en desastre para el cuidador

Proveer cuidado espiritual en desastre puede ser una experiencia abrumadora. Las cargas de cuidar a otros, dentro de este contexto, pueden producir agotamiento. Es esencial entender las estrategias claves para el cuidado adecuado de los proveedores de cuidado espiritual. Las agencias de respuesta en desastre tienen la responsabilidad de copiar el trabajo y hábitos saludables de vida para cuidar a su propio equipo durante un desastre.<sup>5</sup> Son esenciales los procesos de cuidado posterior para los proveedores de cuidado espiritual y emocional.

## 7. Planificación, preparación, adiestramiento y mitigación como componentes de asistencia espiritual<sup>6</sup>

Los líderes de las comunidades de fe juegan un papel importante en los esfuerzos de preparación y mitigación. Al prepararse ellos mismos, así como a sus congregaciones para un desastre, contribuyen a la construcción de comunidades resistentes. Es fundamental adiestrarse antes de que ocurra un desastre, para ejercer el papel de proveedor de cuidado espiritual.

## 8. Cuidado espiritual en desastre en medio de la diversidad

El respeto es base para el cuidado espiritual en desastre. Los proveedores de cuidado espiritual demuestran respeto por los diversos valores culturales y religiosos al reconocer el derecho de cada grupo de fe e individuo de aferrarse a sus valores y tradiciones existentes. Los proveedores de cuidado espiritual:

- Se abstienen de la manipulación, falta de respeto o explotación de aquellos impactados por un desastre y trauma.
- Respetan la libertad de regalar o desechar de literatura o símbolos religiosos, discursos de evangelización y sermones, y/o aceptación forzada de valores morales y tradiciones específicas.<sup>7</sup>
- Respetan la diversidad y diferencias, incluyendo, pero sin limitarse a: cultura, género, edad, orientación sexual, prácticas espirituales/religiosas e incapacidad.

## 9. Desastre, trauma y vulnerabilidad

Las personas impactadas por un desastre y trauma están vulnerables. Hay un desbalance de poder entre los que responden al desastre y aquellos que reciben la asistencia. Para evitar la utilización de ese desbalance, los proveedores de cuidado espiritual evitan recurrir a su posición, influencia, conocimiento o afiliaciones profesionales para una ventaja injusta o para la ganancia personal, organizacional o de la agencia.

La respuesta en desastre no se utilizará para promover una perspectiva o causa política o religiosa particular – la respuesta se realizará de acuerdo a las necesidades de los individuos, familias y comunidades. La promesa, entrega, o distribución de cuidado no estará ligada a la inclinación o aceptación de una creencia política o religiosa particular.<sup>8</sup>

## 10. Ética y Normas al Ofrecer Cuidado

Los miembros de las NVOAD afirman la importancia de las normas cooperativas de asistencia y ética acordada. La adhesión a las normas y principios comunes en el cuidado espiritual nos asegura que este servicio se ofrezca y reciba adecuadamente. Mínimamente, cualquier directriz desarrollada para el cuidado espiritual en desastre, debe articular claramente los puntos de consenso mencionados anteriormente, así como lo siguiente:

- Normas para la integridad personal y profesional
- Estructuras de confiabilidad en relación al comportamiento de individuos y grupos
- Preocupación por honrar la confidencialidad\*
- Descripción de barreras profesionales que garanticen la seguridad de los clientes\* incluyendo las normas relacionadas a la interacción con niños, jóvenes y adultos vulnerables
- Políticas relacionadas a la verificación de antecedentes a proveedores de servicios
- Mecanismos para asegurar que los cuidadores funcionen en los niveles apropiados conforme a su adiestramiento y trasfondo educativo\*
- Fuerte adhesión a normas que rechazan la violencia hacia grupos particulares
- Políticas al encontrar personas que necesiten referidos a otras agencias o servicios
- Directrices relacionadas a remuneración financiera por servicios provistos

<sup>5</sup> Ibid. <sup>6</sup> Ibid. <sup>7</sup> Church World Service "Standard of Care For Disaster Spiritual Care Ministries". <sup>8</sup> Church World Service "Common Standards and Principles for Disaster Response". \* Light Our Way p. 16